

396699-2026 - Súťaž

Nemecko – Architektonické, stavebné, inžinierske a inšpekčné služby – offener freiraumplanerischer Ideenwettbewerb Regierungsviertel Mainz

OJ S 110/2026 10/06/2026

Oznámenie o vyhlásení súťaže návrhov - Oznámenie o zmene Služby

1. Kupujúci

1.1. Kupujúci

Úradný názov: Landeshauptstadt Mainz

E-mail: stadtplanungsamt@stadt.mainz.de

Typ kupujúceho podľa právnych predpisov: Miestny orgán

Činnosť verejného obstarávateľa: Všeobecné verejné služby

2. Postup

2.1. Postup

Názov: offener freiraumplanerischer Ideenwettbewerb Regierungsviertel Mainz

Opis: Das Regierungsviertel der Landeshauptstadt Mainz ist Schauplatz wiederkehrender Veränderungen. Es spiegelt seit jeher die politischen und gesellschaftlichen Verhältnisse seiner jeweiligen Zeit wider. Die heutige Gestaltung wird den freiräumlichen Qualitäten sowie den heutigen Anforderungen an einen zentralen, urbanen Aufenthaltsraum nicht mehr gerecht. Der seit den 1960er Jahren zunehmende fließende Verkehr der Großen Bleiche trennt das Gebiet, der ruhende Verkehr und die entsprechende Erschließung beeinträchtigen die Gestaltung spannungsreicher Stadträume und mindert die Aufenthaltsqualität. Vor dem Hintergrund von Klimawandel, neuen Mobilitätsformen, veränderten Kommunikationsweisen und gesellschaftlichen Spannungen soll das Regierungsviertel neu gedacht werden. Ziel ist es, einen zeitgemäßen öffentlichen Raum zu schaffen, der demokratische Werte, Urbanität und den Geist unserer Zeit sichtbar macht. Das Regierungsviertel Mainz soll als Herz der Landeshauptstadt und des Landes Rheinland-Pfalz in seiner historischen und gesellschaftlichen Bedeutung gestärkt und zukunftsfähig gestaltet werden. Aufgrund der vielfältigen Rahmenbedingungen, verschiedensten Nutzungsansprüchen und anstehenden Veränderungen (z.B. der Neutrassierung der Straßenbahn), sollen in einem von der Landeshauptstadt Mainz ausgelobten Ideenwettbewerb, zunächst freiraumplanerische Zukunftsvisionen und Entwicklungsperspektiven für das ca. 7 ha große Wettbewerbsgebiet erarbeitet werden. Ziel ist es, über die im Ideenwettbewerb erarbeiteten Perspektiven die Diskussionen zur Zukunft des Regierungsviertels voranzutreiben, Entwicklungspotenziale aufzeigen und wichtige Grundsatzentscheidungen zu treffen. Erst dann können eine Strategie zur Neuordnung sowie konkrete Einzelprojekte herausgelöst und planerisch angegangen werden.

Identifikátor postupu: 52cca6b3-003d-42a7-abf7-d9e795d36e06

Interný identifikátor: 2518-VG-MZ

Druh postupu: Verejná súťaž

Hlavné prvky postupu: Der Wettbewerb wird als offener, einphasiger Ideenwettbewerb nach RPW 2013 (Richtlinie für Planungswettbewerbe) durchgeführt. Das Verfahren wird anonym durchgeführt.

2.1.1. Účel

Druh zmluvy: Služby

Hlavná klasifikácia (cpv): 71000000 Architektonické, stavebné, inžinierske a inšpekčné služby

2.1.2. Miesto plnenia

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Mainz, Kreisfreie Stadt (DEB35)

Krajina: Nemecko

2.1.4. Všeobecné informácie

Doplňujúce informácie: #Bekanntmachungs-ID: CXP4YU1MSWR# Für alle Angaben gilt: der letztverbindliche Stand wird in der Auslobung abgebildet. 1.) Preisgelder im Wettbewerb: Für den Wettbewerb steht insgesamt eine Wettbewerbssumme von 75.000,00 EUR netto zur Verfügung, die als Preise und Anerkennungen ausgeschüttet werden. Folgende Verteilung ist vorgesehen: 1. Preis: 25.000,00 EUR netto, 2. Preis: 17.000,00 EUR netto, 3. Preis: 11.000,00 EUR netto, 4. Preis: 8.000,00 EUR netto, Anerkennungen: Im Gesamtwert von 14.000,00 EUR netto für bemerkenswerte Teilleistungen. Das Preisgericht behält sich gem. RPW 2013 vor, durch einstimmigen Beschluss eine andere Aufteilung der Wettbewerbssumme vorzunehmen. Die Wettbewerbssumme kommt dabei immer zur Ausschüttung. 2.) Beurteilungskriterien im Wettbewerb: Die eingehenden Arbeiten werden u.a. nach den folgenden Kriterien bewertet: Leitidee und konzeptionelle Qualität, Visionäre Qualität, Identität und Ortsbezug, Freiraumplanerische Qualität, Angebots-, Angebots- und Nutzungsvielfalt, Aufenthalts- und sozialräumliche Qualität, Vernetzungsqualität, Ökologische Qualität und Klimaresilienz, Erfüllung der funktionalen Anforderungen (v.a. Verkehr/Erschließung), Berücksichtigung und Umgang mit Denkmalschutz 3.) Termine im Wettbewerb: Rückfragen: bis 22.06.2026, Kolloquium (Viko): 26.06.2026, Planabgabe digital: 10.09.2026, Planabgabe analog: 11.09.2026, Preisgericht: 06.11.2026 4.) Preisgericht: Fachpreisgericht (stimmberechtigt) 1. Prof. Stephan Lenzen, Bonn (Landschaftsarchitekt) 2. Prof. Maren Brakebusch, Zürich (Landschaftsarchitektin) 3. Prof. Burkhard Wegener, Köln (Landschaftsarchitekt) 4. Prof. Laura Vahl, Berlin (Landschaftsarchitektin) 5. Luca Kist, Saarbrücken (Landschaftsarchitekt, Stadtplaner) Stellvertretungen: - Annegret Stöcker, Dresden (Landschaftsarchitektin, Stadtplanerin) - Rebecca Faller, Frankfurt (Landschaftsarchitektin) Sachpreisgericht (stimmberechtigt) 1. Janina Steinkrüger, Beigeordnete, Dezernat Umwelt und Mobilität 2. Ludwig Holle, Beigeordneter, Dezernat für Bauen, Denkmalpflege und historisches Erbe 3. Susanne Belser, Leiterin Grün- und Umweltamt 4. Axel Strobach, Leiter Stadtplanungsamt Stellvertretungen: - Moritz Morsblech, Leiter der Abteilung Freiraum- und Objektplanung, Grün- und Umweltamt - Christoph Rosenkranz, Leiter der Abteilung Stadtplanung, Stadtplanungsamt 5.) Nutzungsrechte Plandaten: Die Stadt Mainz stellt dem Teilnehmer / der Teilnehmerin für die Durchführung des Ideenwettbewerbs Regierungsviertel Mainz folgende Daten im DXF-/DWG-Format für das Mainzer Stadtgebiet zur Verfügung: - 3D-Daten: "Regierungsviertel" Ernst-Ludwig-Platz, Helmut-Kohl-Platz, Große Bleiche, Petersplatz, Mitternacht, Mitternachtsgasse, Dr.-Maria-Herr-Beck-Platz u. a. - Ausschnitte aus dem DGM für den o. a. Bereich "Regierungsviertel" - Grundlagen DWG Der Teilnehmer / die Teilnehmerin verpflichtet sich, diese Daten ausschließlich für das genannte Projekt zu verwenden. Eine sonstige Nutzung, insbesondere zum Aufbau eines digitalen Datenbestandes zur kommerziellen Nutzung oder die Weitergabe der digitalen Daten oder hieraus abgeleiteter digitaler oder analoger Nachweise an Dritte, ist unzulässig. Der Teilnehmer / die Teilnehmerin verpflichtet sich ferner, bei Beendigung der Nutzung alle gelieferten oder abgeleiteten Daten im eigenen Datenbestand zu löschen.

Právny základ:

Smernica 2014/24/EÚ

2.1.6. Dôvody na vylúčenie

Zdroje dôvodov na vylúčenie: Súťažný podklad

5. Časť

5.1. Časť: LOT-0001

Názov: offener freiraumplanerischer Ideenwettbewerb Regierungsviertel Mainz

Opis: Es handelt sich um einen Ideenwettbewerb - es wird kein Auftrag vergeben. Die Landeshauptstadt Mainz beabsichtigt, in den kommenden Jahren weitere qualitätssichernde Verfahren durchzuführen, um Teile des Wettbewerbsgebietes zu realisieren. Die Preisträger: innen aus dem Ideenwettbewerb werden bei diesen Verfahren, z.B. als gesetzte Teilnehmende berücksichtigt, sofern die dann jeweils geforderten Mindestkriterien bzw. Zulassungsvoraussetzungen durch die Büros erfüllt sind und dies verfahrensrechtlich möglich ist.

Interný identifikátor: 2518-VG-MZ

5.1.1. Účel

Druh zmluvy: Služby

Hlavná klasifikácia (cpv): 71000000 Architektonické, stavebné, inžinierske a inšpekčné služby

5.1.2. Miesto plnenia

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Mainz, Kreisfreie Stadt (DEB35)

Krajina: Nemecko

5.1.6. Všeobecné informácie

Projekt verejného obstarávania nie je financovaný z prostriedkov EÚ

5.1.7. Strategické verejné obstarávanie

Cieľ strategického verejného obstarávania: Žiadne strategické verejné obstarávanie

5.1.9. Kritériá výberu

Zdroje výberových kritérií: Oznámenie

Kritérium: Relevantné vzdelávacie a profesionálne kvalifikácie

Popis výberového kritéria: Am Wettbewerb teilnahmeberechtigt sind Landschaftsarchitekt: innen. Stadtplaner:innen oder Architekt:innen sind nur in Arbeitsgemeinschaft mit Landschaftsarchitekt:innen zulassungsberechtigt. Der Zulassungsbereich umfasst die Staaten des europäischen Wirtschaftsraumes EWR sowie die Staaten der Vertragsparteien des WTO-Übereinkommens über das öffentliche Beschaffungswesen GPA. Die Wettbewerbssprache ist deutsch. Teilnahmeberechtigung: 1. Natürliche Personen, die freiberuflich tätig und entsprechend den Regelungen ihres Heimatstaates berechtigt sind, die Berufsbezeichnung Landschaftsarchitekt:in zu führen. Im Falle von Arbeitsgemeinschaften mit Stadtplaner:innen oder Architekt:innen gilt die Nachweispflicht auch für die Berufsbezeichnung Stadtplaner:innen bzw. Architekt:innen. 2. Juristische Personen, zu deren satzungsmäßigem Geschäftszweck die dem Projekt entsprechenden Fach-/Planungsleistungen gehören, sofern einer der Geschäftsführer oder der bevollmächtigte Vertreter der juristischen Person die an natürliche Personen gestellten Anforderungen erfüllen. Ist in dem Heimatstaat die Berufsbezeichnung gesetzlich nicht geregelt, so erfüllt die fachlichen Anforderungen als Landschaftsarchitektin, wer über ein Diplom, Prüfungszeugnis oder sonstigen Befähigungsnachweis verfügt, dessen Anerkennung nach der Richtlinie 2005/36/EG - Berufsanerkenntnisrichtlinie - gewährleistet ist und den Vorgaben des Rates vom 07.09.2005 über die Anerkennung von

Berufsqualifikationen (ABl.EU Nr. L 255 S. 22) entspricht. Arbeitsgemeinschaften natürlicher und juristischer Personen sind ebenfalls teilnahmeberechtigt, wenn jedes Mitglied der Arbeitsgemeinschaft teilnahmeberechtigt ist. Die Teilnahmeberechtigung ist durch die Teilnehmenden eigenverantwortlich zu prüfen. Die erforderlichen Nachweise (siehe Formblatt Arbeitsgemeinschaften) werden mit der Verfassererklärung gemäß § 5(3) RPW 2013 erbracht. Ausgeschlossen von der Teilnahme am Wettbewerb sind Personen, die unmittelbar an der Ausarbeitung der Wettbewerbsaufgabe und der Auslobung des Wettbewerbes beteiligt waren oder auf die Entscheidung des Preisgerichtes Einfluss nehmen können. Gleiches gilt für Personen, die sich durch Angehörige oder ihnen wirtschaftlich verbundene Personen einen entsprechenden Vorteil oder Einfluss verschaffen können. Jeder Wettbewerbsteilnehmer darf nur einen Entwurf einreichen. Mehrfachabgaben natürlicher oder juristischer Personen oder von Mitgliedern von Arbeitsgemeinschaften führen zum Ausschluss der Beteiligten bzw. zur Aberkennung von Preisen und Anerkennungen. Zusätzliche Berater unterliegen nicht den Teilnahmebedingungen. Die Voraussetzungen für die Teilnahmeberechtigung müssen am Tag der Wettbewerbsbekanntmachung erfüllt sein. Prüfung der Teilnahmeberechtigung: Die Teilnahmeberechtigung ist von den Teilnehmenden eigenverantwortlich zu prüfen (§ 4 Abs. 1 RPW 2013). Die Preisvergabe steht unter dem Vorbehalt, dass die Teilnehmenden die Teilnahmeberechtigung erfüllen. Das Vorliegen der Teilnahmeberechtigung wird nach Abschluss des Wettbewerbs geprüft. Teilnehmende, die die Teilnahmeberechtigung nicht erfüllen, werden nachträglich von der Teilnahme am Wettbewerb ausgeschlossen. Teilnehmende, die gegen die Wettbewerbsregeln verstoßen, werden aus dem Verfahren ausgeschlossen.

5.1.11. Súťažné podklady

Jazyky, v ktorých sú súťažné podklady oficiálne k dispozícii: nemčina

Adresa súťažných podkladov: <https://www.dtyp.de/Satellite/notice/CXP4YU1MSWR/documents>

Ad hoc komunikačný kanál:

URL: <https://www.dtyp.de/Satellite/notice/CXP4YU1MSWR>

5.1.12. Podmienky verejného obstarávania

Podmienky režimu súťaže návrhov:

Rozhodnutie poroty je pre kupujúceho záväzné: nie

Podmienky predkladania:

Elektronické predkladanie: Povinná

Adresa na predkladanie: <https://www.dtyp.de/Satellite/notice/CXP4YU1MSWR>

Jazyky, v ktorých možno predložiť ponuky alebo žiadosti o účasť: nemčina

Varianty: Nie je povolená

Uchádzači môžu predložiť viac ako jednu ponuku: Nie je povolená

Lehota na prijímanie ponúk: 10/09/2026 15:00:00 (UTC+02:00) východoeurópsky čas, stredoeurópsky letný čas

Informácie, ktoré možno doplniť po uplynutí lehoty na predkladanie ponúk:

Žiadne dokumenty nemožno predložiť neskôr.

5.1.16. Ďalšie informácie, mediácia a preskúmanie

Organizácia pre preskúmanie: Ministerium für Wirtschaft, Tourismus, Energie und Klima - Vergabekammer -

Organizácia poskytujúca doplňujúce informácie o postupe verejného obstarávania:

Landeshauptstadt Mainz

Organizácia prijímajúca žiadosti o účasť: Landeshauptstadt Mainz

8. Organizácie

8.1. ORG-0001

Úradný názov: Landeshauptstadt Mainz

Registračné číslo: Berichtseinheit-ID 00004114

Poštová adresa: Postfach 38 20

Mesto: Mainz

PSČ: 55028

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Mainz, Kreisfreie Stadt (DEB35)

Krajina: Nemecko

Kontaktné miesto: Stadtplanungsamt

E-mail: stadtplanungsamt@stadt.mainz.de

Telefón: +496131123843

Internetová adresa: <https://www.mainz.de/>

Roly tejto organizácie:

Kupujúci

Organizácia poskytujúca doplňujúce informácie o postupe verejného obstarávania

Organizácia prijímajúca žiadosti o účasť

8.1. ORG-0002

Úradný názov: FSW Düsseldorf GmbH FALTIN+SATTLER

Registračné číslo: DUNS 331788666

Poštová adresa: Rathausufer 14

Mesto: Düsseldorf

PSČ: 40213

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Düsseldorf, Kreisfreie Stadt (DEA11)

Krajina: Nemecko

E-mail: submission@fsw-info.de

Telefón: +49 2118368980

Internetová adresa: <https://www.fsw-info.de>

Roly tejto organizácie:

Poskytovateľ obstarávacích služieb

8.1. ORG-0003

Úradný názov: Ministerium für Wirtschaft, Tourismus, Energie und Klima - Vergabekammer -

Registračné číslo: 07-0001801100000-05

Poštová adresa: Stiftsstraße 9

Mesto: Mainz

PSČ: 55116

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Mainz, Kreisfreie Stadt (DEB35)

Krajina: Nemecko

Roly tejto organizácie:

Organizácia pre preskúmanie

8.1. ORG-0004

Úradný názov: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registračné číslo: 0204:994-DOEVD-83

Mesto: Bonn

PSČ: 53119

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Krajina: Nemecko

E-mail: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefón: +49228996100

Roly tejto organizácie:

TED eSender

10. Zmena

Verzia prechádzajúceho oznámenia, ktorá sa má upraviť

:

9305e505-dd9a-4584-8fe3-ba548a846d76-01

Hlavný dôvod zmeny

:

Oprava chyby kupujúceho

Opis

:

Änderung Titel der Bekanntmachung

10.1. Zmena

Identifikátor oddielu: PROCEDURE

Opis zmien: Änderung Titel der Bekanntmachung

Informácie o oznámení

Identifikátor/verzia oznámenia: 4a632474-c778-4bb8-8bbc-0cb2785275c9 - 01

Typ formulára: Súťaž

Typ oznámenia: Oznámenie o vyhlásení súťaže návrhov

Podtyp oznámenia: 23

Dátum odoslania oznámenia: 09/06/2026 11:34:09 (UTC+02:00) východoeurópsky čas,
stredoeurópsky letný čas

Jazyky, v ktorých je toto oznámenie oficiálne k dispozícii: nemčina

Číslo uverejnenia oznámenia: 396699-2026

Číslo vydania série S úradného vestníka: 110/2026

Dátum uverejnenia: 10/06/2026